



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五二二三三一九一

一九七八年七月二十日

星期四

## 目錄

新界政務司鍾逸傑演詞	……	第一頁
週末馬灣海灘清潔垃圾	……	第二頁
赤柱郵政分局辦公時間	……	第三頁
荃灣大河道設小巴禁區	……	第三頁
荃灣區若干樓宇暫停供水	……	第三頁
醫院檢驗心臟病死者發現體內有霍亂菌	……	第四頁
教育司署成人教育組屬下初中課程免學費	……	第五頁
本港捐助聯合國禁毒基金	……	第六頁
投購官地付款辦法更改	……	第七頁
「香港風光特輯」記者招待會	……	第八頁
陪審員名單	……	第九頁
編輯注意	……	第九頁

新界政務司鍾逸傑指出  
政府耗巨資發展大埔  
建設與社區活動並重

新界政務司鍾逸傑今日（星期四）說：大埔區的迅速發展並不局限於工務方面，同時亦包括社區活動及社會發展。

鍾氏在大埔六區青少年暑期活動計劃之開幕禮中致詞時提及港府計劃耗資二十四億元發展大埔，粉嶺及上水，使之成爲將來有近四十萬人口的現代化及設備齊全之社區。

他說：「在過去一年，大埔區的地方發展繼續迅速進行。但發展並不局限於工務方面，同時亦包括社區活動及社會發展。」

鍾氏補充說：鼓勵青少年去培養他們的興趣及發揮他們的潛能，是社區發展之要素。

他說：「一九七八年度青少年暑期活動計劃對這目標的實現，大有貢獻。」

鍾氏與大埔理民官岳士禮今日在大埔墟聖公會莫壽增會督中學爲本年度大埔區青少年暑期活動計劃之開幕禮主持剪綵儀式。

繼儀式後舉行者爲一項大型之兒童遊戲比賽，有一千五百多名當地兒童參加。

大埔區暑期活動計劃將舉行至今年九月中旬始告結束，參與此計劃之大埔，粉嶺，上水，打鼓嶺，沙頭角及西貢北約等六區之學生及青少年將逾四萬人。

暑期活動包括有各種體育項目，體操及運動會，游泳及獨木舟活動，遊戲與遊藝會，露營及旅行，音樂舞蹈班及社區服務活動等。

為推行這項暑期活動計劃，當局特別訓練區內一千二百位青年志願人士，以便協助籌備及舉辦各項活動。

編輯注意：

鍾氏之中英文演詞將於今（星期四）午分放本處稿箱備取。

荃灣義工公益精神可嘉  
週末馬灣海灘清潔垃圾

編輯注意：

荃灣區八十多名志願工作者將於本星期六（二十二日）前往馬灣，清理島上之東灣海灘。歡迎派員訪攝。

該批志願人士大部份為林護紀念中學及明愛職業先修學校之公益少年團團員。清理海灘垃圾工作將於早上九時三十分展開。

新界民政署已為新聞界安排車輛（A M 二〇八八）及街渡往返馬灣。該專車將於星期六上午八時五十分自尖沙咀郵局背後停車場出發，接載新聞界代表到青山道十三咪碼頭乘坐專用街渡前往馬灣。街渡啓航時間為上午九時四十五分。

新界民政署宣傳組人員屆時將在場協助新聞界。

今次海灘清潔工作是荃灣理民府聯同當地學校及社團展開的一連串區內「黑點」清潔運動之一部份。此等活動所需費用全由荃灣諮詢委員會撥付。

赤柱郵政分局辦公時間  
赤柱黃蔴角道赤柱郵政分局由下星期一（廿四日）起採用新辦公時間。

郵政司宣佈以上消息時說，由該日開始，該分局逢星期一至星期五之辦公時間為上午九時至下午一時，及由下午二時三十分至下午五時。

星期六之辦公時間則為上午九時至下午一時。

#### 荃灣大河道 設小巴禁區

運輸署宣佈，荃灣青山道以北之一段大河道將於本星期六（廿二日）起劃為公共小型巴士禁區，以便改善上述兩道路交界處之交通情況。

該署發言人說，是項措施將於該日上午十時起實施。屆時該處將有適當交通標誌，指出該段道路不准小巴駛入。

#### 荃灣國瑞道駁水管 附近樓宇停水通告

水務署宣佈，荃灣區若干樓宇，將於星期日（廿三日）晚上十時起，停水八小時，以便該署人員在國瑞道近關門口邨進行接駁水管工程。

受影響之樓宇位於大窩口邨第一至二十座，葵涌邨第一至十八座，城門道，大廈街，介於大窩口道及青山道之德士古道之東便，及介於昌榮路與青山道之和宜合道西南便。

醫院檢驗心臟病死者  
發現體內帶有霍亂菌

兩日前在瑪嘉烈醫院因心臟病死去之一名五十四歲男子，經醫院檢驗後，發現帶有霍亂菌。

該男子生前一人獨居青衣島上一間木屋。他於本月十八日因心臟病入院，並在當日稍後死去。化驗室驗出他帶有副霍亂弧菌。

警務衛生處發言人今日說，現時已採取一切適當措施，防止此種霍亂症傳染他人。

他說，雖然按照世界衛生組織條例，該症已列為霍亂症，但由於蔓延危險性甚微，故毋須恐懼。

他又表示沒有關於發現霍亂菌的其他報告。本港上一次發生之一宗霍亂，是在一九六九年。

發言人重申，預防霍亂症之最有效方法，是嚴格遵守個人衛生及環境衛生，務求飲食物清潔，用膳前及如廁後洗手等。

他說，現有足夠之預防霍亂疫苗，供欲接受防疫注射之人士之用。隔離設施亦足夠應付緊急情況之需要。

但發言人指出，預防霍亂注射只能使個別人士獲得局部保障，而且為期甚短，經驗及研究結果顯示，最可靠及有效之措施，是務求飲食物潔淨，及保持清潔衛生。

發言人敦促市民選擇飲食物要格外審慎，因霍亂是經由不潔之飲食物傳播。

他說，烹調不當的食物可能引致染病，因此，一切食物必須徹底烹煮，如不立即食用，亦不應任其暴露，以免沾染不潔。

他補充說，沒有蓋起來的食物和飲料，若沾染到病者排泄物所帶的病菌，就可使疾病傳給別人，而蒼蠅更可幫助傳播霍亂症。

教育司署成人教育組  
屬下初中課程免學費

教育司署成人教育組屬下之官立夜中學及官立初級夜中學之第一年級至第三年級課程，將由本年九月起一律免收學費。此舉係按照政府實施九年免費教育政策辦理。

官立夜中學分中、英文部，均為六年制課程，供適齡學童就讀。中文部及英文部第一年級之程度，均相等於日校中文或英文中學之一年級。學生修業期滿後，可參加香港中學會考。投考一年級者，必須持有中學入學試之中、英、數三科成績證件，或小學畢業證書或小學六年級之成績報告表。其餘各級插班生，亦須持有所投考年級之同等學歷證件。該課程除一至三年級屬免費外，四至六年級全年收費二百元，分十期繳交。

官立初級夜中學為三年制初中課程，乃專為一般修完小學課程而未能進入日間中學就讀之青少年而設，修業期滿，成績及格者，由教育司署發給證書，並可申請進入官立夜中學或官立成人夜中學繼續攻讀中學課程。

上述兩項夜中學課程，上課地點遍設於香港、九龍及新界各區，現仍接受報名，有意申請入學者，可到教育司署成人教育組索取入學申請表格。（地址：九龍馬頭角道一號，馬頭角道政府合署五樓）或電三一〇三〇八一查詢。官立夜中學截止報名日期延至七月二十七日；官立初級夜中學則延至八月十日截止報名。

### 本港捐助聯合國禁毒基金

香港政府今日（星期四）捐出港幣十萬元給予聯合國管制毒品基金，支持世界性反吸毒工作。今次捐款係連續第四年捐款。

該筆捐款以支票方式，由聯合國日內瓦辦事處英國常任代表梅理爵士，代表香港政府轉交該基金的總裁寧錫教授。駐日內瓦的香港事務參贊曹廣榮亦於捐贈支票儀式在寧錫教授的辦公室舉行時觀禮。

自一九七五年開始，港府每年撥出十萬元捐予該基金，至今總數已達四十萬港元，此乃來自發展中國家及地區數目最大的捐款，即使與若干已發展國家的捐款相比，香港捐款額亦較大。

禁毒專員利尙志說：香港政府對該項基金不斷捐款支持，不單只顯示政府堅決支持和積極參與國際性的禁毒工作，更反映出政府着實認識到該基金自一九七一年成立以來，在禁毒工作方面的成就。

利氏說：「在禁毒工作方面，我們特別對在泰國，緬甸和寮國推行的削減毒品來源工作感到興趣。我們亦對聯合國和泰國在泰國北部舉辦的罌粟改植試驗計劃所得的成就感到欣羨。該項計劃是鼓勵當地農民種植其他農作物以代替罌粟。」

「我們對此等由聯合國管制毒品基金和有關國家贊助的計劃感到興趣，是基於該等國家位於所謂金三角地帶，而此地帶正是本港毒品的來源。」

利氏更指出東南亞地區禁毒機構的現時的合作，比以前更為緊密。這些合作，因為聯合國管制毒品基金贊助每年在該地區不同地點舉行的連串會議而得以加強。

除了在金錢上資助該基金外，本港更為其他亞洲國家的禁毒人員提供免費訓練。該等人員是由聯合國機構，可倫坡計劃執行處或其本身國家贊助來港的。

單在去年，已經有一百一十五人前來本港接受訓練。

#### 投購官地付款辦法更改

政府今（星期四）日公佈價值超過一千萬元的非工業用地、經官地拍賣方式售出後付款辦法的更改詳情。

政府發言人說，將來投得官地的人士在落槌成交時便須先行繳付五百萬元定金，然後在成交後五日內清付全部地價，或者將定金與成交價百分之二十之間的差額，連同首期供款一併繳付。

他說，根據現時之賣地條款，投得官地之人士只需先付一百萬元定金，然後於五日內繳付定金與成交價百分之十之間的差額及第一期供款。至於其他現有基本條款，包括以一分利息分十期供款繳交地價餘額，則保持不變。

商業發言人說，現行付款辦法是當政府意欲刺激有價值的

他說：「這情形已成過去，故不再需要採用此辦法。」

他又說：「事實上，一般意見認為這辦法會導致過度

投機。」他指出：「以前來說，上述更改只限適用於官地拍賣。他來六個月，非工業用地，但整個分期供款計劃則會根據未便一些已準備出售的土地。但由於需要修訂原有條款，於八月四日及二十二日拍賣的土地將延至九月才舉行拍賣。

### 「香港風光特輯」記者招待會

編輯注意。

香港電台電視部「鏗鏘集」正在籌備製作一輯有關香港風光和名勝古蹟的特別節目，內容主要是介紹香港郊遊去處，旅遊應注意之事項，藉此推廣休閒教育。表達形式則以詩、詞、舞、蹈來串聯故事和風光。該電台並為此新節目特別公開「徵求男女主角及舞蹈演員」，「徵求香港風光詩詞」及「彩色攝影比賽」。

該台並定星期六（二十二日）上午十一時正假九龍廣播大廈第一錄映室舉行記者招待會。敬請派員出席。

招待會除由香港電台高級行政人員主持外，並有舞蹈界代表劉兆銘及王仁曼女士，中大中文系高級講師蘇文擢及港九攝影器材商會理事長袁鏡泉等人出席。

### 陪審員名單

最高法院署理經歷司班立德今日（星期四）宣佈，另一份普通陪審員名單將於本（七）月三十一日張貼於炮台徑最高法院的佈告板上。

該份陪審員名單將張貼十四日，在此期間內，任何人士如欲在名單中加入或刪除其本人或其他人的姓名者，均可以書面列明理由向最高法院經歷司提出。

經歷司得斟酌情形辦理增刪人名等事項，並得於必要時將該份名單加以修改。

### 更正

編輯注意：

昨日（星期三）出版之新聞公報內，有關政府採取新計劃，協助因樓宇被收回作發展用之戰後樓宇業主住客，之一則新聞，其中第一段第二行漏植「戰後樓宇」四字，茲特將該段之正確內又刊出於后：

「政府現正採取一項新的援助計劃，以便對因住宅樓宇被收回作發展用之戰後樓宇業主住客，如收回樓宇補償金不敷購置新樓宇時，予以幫助。」